

**Zeitschrift:** SPELL : Swiss papers in English language and literature  
**Herausgeber:** Swiss Association of University Teachers of English  
**Band:** 40 (2021)

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Work: The Labors of Language, Culture, and History in North America

Edited by

J. Jesse Ramírez and Sixta Quassdorf





Work: The Labors of Language, Culture,  
and History in North America

Edited by J. Jesse Ramírez and Sixta Quassdorf

**SPELL**  
Swiss Papers in  
English Language and Literature

Edited by  
The Swiss Association of University Teachers of English  
(SAUTE)

General Editor: Ina Habermann

Volume 40

Editorial Board (2020-23):

Indira Ghose (University of Fribourg)  
Martin Hilpert (University of Neuchâtel)  
John E. Joseph (University of Edinburgh)  
Annette Kern-Stähler (University of Bern)  
Martin Leer (University of Geneva)  
Jesse Ramírez (University of St Gallen)  
Jennifer Richards (University of Newcastle)  
Philipp Schweighauser (University of Basel)  
Kirsten Stirling (University of Lausanne)  
Olga Timofeeva (University of Zurich)

# Work: The Labors of Language, Culture, and History in North America

Edited by J. Jesse Ramírez and Sixta Quassdorf

narr/f  
ranck  
e\atte  
mpto

Umschlagabbildung und Einbandgestaltung: Martin Heusser, Zürich  
Aquatinta: Samuel William Fores, ca. 1800 (Public Domain)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen  
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über  
<http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Publiziert mit Unterstützung der Schweizerischen Akademie der Geistes- und  
Sozialwissenschaften.

© 2021 · Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG  
Dischingerweg 5 · D-72070 Tübingen

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede  
Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne  
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für  
Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung  
und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Internet: [www.narr.de](http://www.narr.de)  
eMail: [info@narr.de](mailto:info@narr.de)

CPI books GmbH, Leck

ISSN 0940-0478  
ISBN 978-3-8233-8502-8 (Print)  
ISBN 978-3-8233-9502-7 (ePDF)

